ICH GRATULIERE den internationalen Preisträgerinnen und Preisträgern des *Deutschen Designpreises 2009* in Gold und Silber von ganzem Herzen! Sie haben sich mit Ihren Beiträgen in einem harten Wettbewerb durchgesetzt. Auf diese Leistung können die Gewinner stolz sein. ————— Der Designpreis 2009 hat wiederum eine deutliche Steigerung bei den Bewerbungen aus ganz Europa verzeichnet. Über 1.200 Einsender haben sich um diesen begehrten Preis beworben. Dabei gab es eine deutliche Steigerung von Arbeiten aus dem Bereich Kommunikationsdesign, z. B. Internetauftritte, Corporate Design und auch filmische Beiträge. ————— Das zeigt: Der *Deutsche Designpreis* geht mit der Zeit. Zudem beweist das zunehmende Interesse am Preis die Wichtigkeit des Wettbewerbfaktors Gestaltung für Unternehmen aller Größenordnungen. Design dient der Produktgestaltung, Visualisierung von Dienstleistungen sowie der gesamten Unternehmenskommunikation nach innen

I WOULD LIKE TO WARMLY CONGRATULATE the international winners of the *2009 German Design Award* in the Gold and Silver category! They were successful in the face of tough competition, and can be proud of their achievement. ————— Once again in 2009 the *Design Award* has recorded a considerable increase in entries from throughout Europe. Over 1,200 participants competed for this coveted prize. There was a marked increase in entries in communication design such as websites and corporate design, as well as film entries. ————— This goes to show that the *German Design Award* moves with the times. Moreover, the growing interest in the prize demonstrates just how important design has become as a competitive factor for firms of all sizes. Design serves product design,

Grüßwort Word of Greeting

Michael Glos Bundesminister für Wirtschaft und Technologie

Federal Minister of Economics and Technology

und außen. Es ist ein entscheidendes Merkmal und effizientes Instrument zur Positionierung im Wettbewerb. — Das gilt gerade in Zeiten, in denen sich der internationale Wettbewerb verschärft. Wir können Arbeitsplätze und Wohlstand nur sichern, wenn wir in der Offensive bleiben und weiter auf Innovationen setzen. Unsere Zukunft liegt im „Gewußt-wie“, in technologisch höchstwertigen und nicht zuletzt auch gestalterisch anspruchsvollen Produkten und Dienstleistungen. — In diesem Sinne hoffe ich, dass der *Deutsche Designpreis* ein Ansporn für weiteres, erfolgreiches Arbeiten auf diesem wichtigen Gebiet ist. Dem veranstaltenden *Rat für Formgebung* und den Mitgliedern der internationalen Preisrichter-Jury danke ich sehr für Ihren Einsatz. Der Erfolg gibt Ihnen Recht!

the visualization of services, and also transports corporate communication to staff and the general public. It is a crucial factor and efficient tool for firms to position themselves. — This is all the more important in times of ever tougher competition. We can only secure jobs and prosperity if we remain proactive and continue to rely on innovations. Our future lies in know-how, in products and services of the highest technological standard as well as of a high design quality. — As such, I sincerely hope the *German Design Award* will act as motivation for further successful work in this important area. Finally, I would like to thank the *German Design Council* as organizer, and the members of the international jury for their concerted efforts. We owe the success of the competition to them!